2006意大利语谚语C PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/149/2021\_2022\_2006\_E6\_84\_ 8F\_E5\_A4\_A7\_c105\_149229.htm Cambiano i suonatori ma la musica è sempre quella. English translation: The melodys changed but the song remains the same. Cane che abbaia non morde. English translation: The dog that barks doesnt bite. Idiomatic meaning: His bark is worse than his bite. Casa senza fimmina mpuvirisci. (Sicilian proverb) English translation: How poor is a home without a woman! Chi ben comincia è a met à dellopera. English translation: A good start is half the battle Chi cento ne fa, una ne aspetti. English translation: What goes around comes around. Chi cerca trova. English translation: Seek and you shall find. Chi di spada ferisce di spada perisce. English translation: He who lives by the sword dies by the sword. Chi dorme non piglia pesci. English translation: Who sleeps doesn't catch fishes. Idiomatic meaning: The early bird catches the worm. Chi è causa del suo male piange se stesso. English translation: He who has created his own evil cries over the same. Idiomatic meaning: He who has made his bed must lie in it. Chi fa da s é, fa per tre. English translation: He who works by himself does the work of three (people). Idiomatic meaning: Do it yourself if you want it done right. Chi fa falla, e chi non fa sfarfalla. English translation: Those who act make mistakes, and those who do nothing really blunder. Chi ha avuto ha avuto e chi ha dato ha dato. English translation: Whats done is done. Chi ha fretta vada piano. English translation: Make haste slowly. Chi ha moglie ha doglie.

English translation: A wife means pains. Chi lava il capo allasino perde il ranno e il sapone. English translation: He who scrubs the head of an ass wastes his time and efforts. Chi non fa, non falla. English translation: Those who do nothing, make no mistakes. Chi non ha moglie non ha padrone. English translation: A man without a wife is a man without a master. Chi non risica, non rosica. English translation: Nothing ventured nothing gained. Chi pecora si fa, il lupo se la mangia. English translation: Those who make themselves sheep will be eaten by the wolf. Chi pi ù sa, meno crede. English translation: The more one knows, the less one believes. Chi prima non pensa in ultimo sospira. English translation: He who first does not think breathes his last. Idiomatic meaning: Look before you leap. Chi sa fa e chi non sa insegna. English translation: Those who know, do, and those who dont, teach. Chi saiuta, Dio laiuta. English translation: God helps those who help themselves. Chi tace acconsente. English translation: Silence gives consent. Chi tardi arriva male alloggia. English translation: Those who arrive late lodge poorly. Chi trova un amico trova un tesoro. English translation: He who finds a friend, finds a treasure. Chi va piano, va sano. chi va sano, va lontano. English translation: He who goes softly, goes safely. he who goes safely, goes far. Idiomatic meaning: Slowly but surely. Chi vince ha sempre ragione. English translation: Might makes right. Con niente non si fa niente. English translation: You cant make something from nothing. 100Test 下载频道开通,各类考试题目 直接下载。详细请访问 www.100test.com